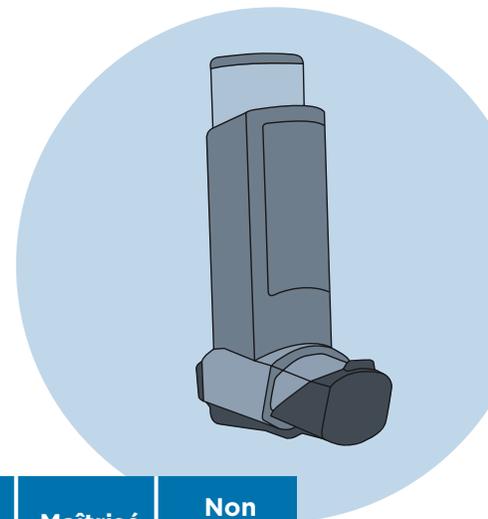


UTILISATION DE L'AÉROSOL-DOSEUR*

* Utilisation quotidienne



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Retirer le capuchon de l'aérosol-doseur ¹		
2	Agiter de haut en bas le dispositif pour mélanger le gaz propulseur et le médicament ²		
3	Expirer normalement en vidant les poumons sans forcer (expirer à côté du dispositif)		
4	Placer le dispositif dans la bouche et refermer les lèvres et les dents autour du dispositif		
5	Débuter l'inhalation et appuyer immédiatement sur la cartouche de l'aérosol-doseur pour libérer une seule dose de médicament		
6	Continuer d'inhaler lentement et profondément jusqu'à inspiration complète		
7	Éloigner le dispositif de la bouche		
8	Respecter un temps de pause: retenir sa respiration 5 à 10 secondes		
9	Expirer par le nez		
10	Attendre une minute entre chaque inhalation		
11	Répéter les étapes 2 à 10 pour chaque inhalation prescrite		

NOTES

¹ L'Aerosphere® est un aérosol-doseur

² Bien que les médicaments en solution ne nécessitent pas d'agitation, il est suggéré d'uniformiser la technique

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ACTIVATION/RÉACTIVATION : _____

ENTRETIEN : _____

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE : _____



RQESR

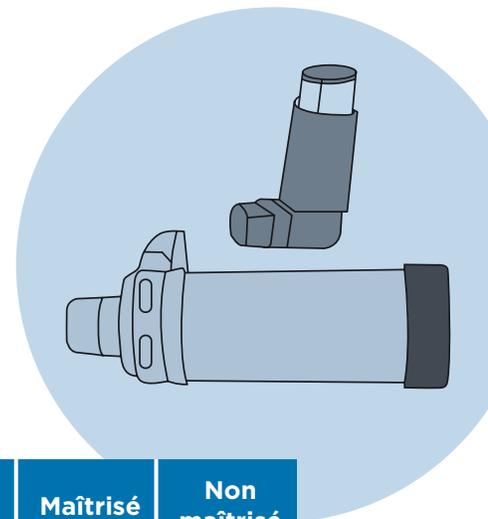
RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
EN SANTÉ RESPIRATOIRE

La référence des professionnels

UTILISATION DE L'AÉROSOL-DOSEUR AVEC CHAMBRE D'INHALATION



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Préparer le dispositif en retirant le capuchon de l'aérosol-doseur ¹ et celui de la chambre d'inhalation		
2	Agiter le dispositif de haut en bas ²		
3	Insérer la pièce buccale de l'aérosol-doseur dans l'adaptateur situé à l'extrémité de la chambre d'inhalation		
4	Le dispositif a des prises d'air qu'il faut éviter d'obstruer		
5	Placer la pièce buccale de la chambre d'inhalation dans la bouche et refermer les lèvres et les dents autour du dispositif OU dans le cas du masque, placer le masque sur le visage de façon à bien couvrir le nez et la bouche		
6	Expirer normalement dans la chambre d'inhalation en vidant les poumons sans forcer		
7	Libérer la dose de médicament en appuyant sur la cartouche une fois		
8	Deux techniques possibles (le dispositif ne doit pas siffler) :		
	Une grande inhalation (à favoriser) : <ul style="list-style-type: none"> Prendre une inhalation lente et profonde Retenir sa respiration 5 à 10 secondes 	À volume courant : <ul style="list-style-type: none"> Inspirer et expirer par la bouche normalement dans le dispositif Adulte : 3 à 4 fois enfant : 5 à 6 fois bébé : 8 à 10 fois 	
9	Retirer la chambre d'inhalation de la bouche ou le masque du visage		
10	Attendre une minute entre chaque inhalation		
11	Répéter les étapes 2 à 9 pour chaque inhalation prescrite		

NOTE

¹ L'Aerosphere® est un aérosol-doseur

² Bien que les médicaments en solution ne nécessitent pas d'agitation, il est suggéré d'uniformiser la technique

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ACTIVATION / RÉACTIVATION : _____

ENTRETIEN DU DISPOSITIF ET DE LA CHAMBRE : _____

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE : _____



RQESR

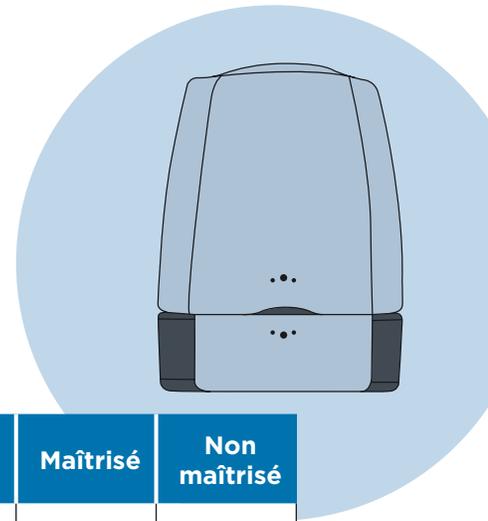
RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION EN SANTÉ RESPIRATOIRE

La référence des professionnels

UTILISATION DU BREEZHALER®



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Préparer le dispositif en retirant le capuchon protecteur		
2	Tenir fermement la base et faire basculer l'embout buccal pour ouvrir l'inhalateur		
3	Retirer une gélule de la plaquette alvéolée immédiatement avant l'usage: a. soulever la pellicule et dégager une seule gélule		
4	Insérer la gélule dans le compartiment prévu à cet effet		
5	Refermer l'embout buccal jusqu'au déclic		
6	Percer la gélule en tenant l'inhalateur vers le haut et en appuyant sur les 2 boutons simultanément jusqu'au fond, une seule fois (un déclic doit se faire entendre), puis relâcher les boutons		
7	Expirer normalement à côté du dispositif en vidant les poumons sans forcer		
8	Placer l'embout buccal entre les lèvres et les dents: a. Le dispositif est à l'horizontal et les boutons doivent être à gauche et à droite		
9	Inhaler par la bouche rapidement et aussi profondément possible: a. Un ronronnement devrait se faire entendre. Si ce n'est pas le cas, replacer la gélule en tapotant la base du dispositif		
10	Éloigner le dispositif de la bouche		
11	Respecter un temps de pause: retenir sa respiration 5 à 10 secondes		
12	Expirer par le nez		
13	Ouvrir l'embout buccal, vérifier qu'il ne reste pas de poudre dans la gélule. S'il en reste, refermer l'embout et répéter les étapes 8 à 13		
14	Jeter la gélule sans y toucher avec les mains		

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau)

ENTRETIEN :



RQESR

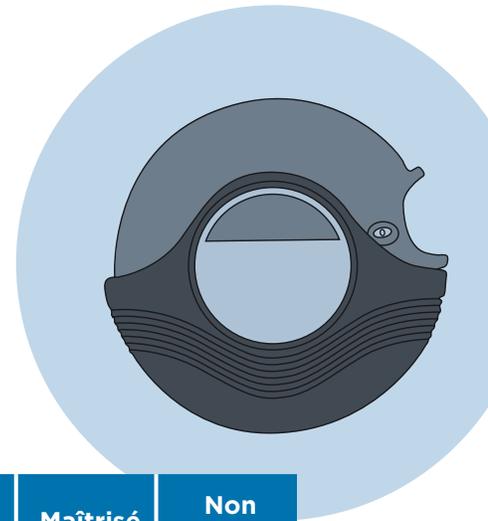
RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
EN SANTÉ RESPIRATOIRE

La référence des professionnels

UTILISATION DU DISKUS®



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Préparer le dispositif en le tenant à l'horizontal avec une main : a. Placer le pouce de l'autre main dans l'encoche b. Pousser le boîtier le plus loin possible vers l'arrière jusqu'au déclic c. Refaire le même mouvement avec le levier jusqu'au déclic		
2	Expirer normalement à côté du dispositif en vidant les poumons sans forcer		
3	Placer l'embout du dispositif entre les lèvres et les dents : a. Les dents ne doivent pas bloquer l'embout		
4	Inspirer par la bouche régulièrement et profondément		
5	Éloigner le dispositif de la bouche		
6	Respecter un temps de pause : retenir sa respiration 5 à 10 secondes		
7	Expirer par le nez		
8	Répéter les étapes 2 à 9 pour chaque inhalation prescrite		
9	Fermer le dispositif en plaçant le pouce dans l'encoche et ramener le boîtier pivotant vers l'avant jusqu'au déclic : a. Le levier aura automatiquement repris sa place		

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ENTRETIEN :

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE :



RQESR

RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
EN SANTÉ RESPIRATOIRE

La référence des professionnels

UTILISATION DE L'ELLIPTA®



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Préparer la dose en faisant glisser le couvercle sur le côté jusqu'au déclic: a. Le nombre indiqué sur le compteur doit diminuer de 1 pour que la dose soit prête		
2	Expirer normalement à côté du dispositif en vidant les poumons sans forcer		
3	Placer l'embout buccal entre les lèvres et les dents (ne pas obstruer la prise d'air)		
4	Inspirer par la bouche longtemps, profondément et régulièrement		
5	Éloigner le dispositif de la bouche		
6	Respecter un temps de pause: retenir la respiration 3 à 4 secondes ou le plus longtemps possible		
7	Expirer par le nez		
8	Refermer le dispositif		

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ENTRETIEN : _____

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE : _____



RQESR

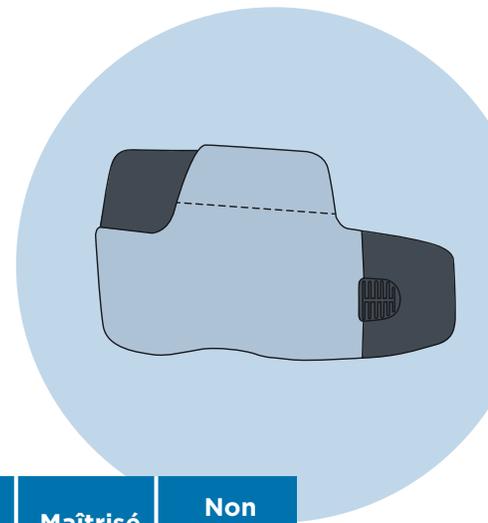
RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
 EN SANTÉ RESPIRATOIRE

La référence des professionnels

UTILISATION DU GENUAIR®



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Préparer le dispositif: a. Retirer le capuchon protecteur en appuyant légèrement sur les flèches de chaque côté du capuchon		
2	Tenir l'inhalateur à l'horizontal et appuyer sur le bouton presseur jusqu'au bout puis relâcher: a. Un déclic se fera entendre b. La fenêtre devient verte attestant que la dose est prête		
3	Expirer normalement à côté du dispositif en vidant les poumons sans forcer		
4	Placer l'embout buccal entre les lèvres et les dents		
5	Inspirer par la bouche fortement et profondément: a. Un déclic se fait entendre pour indiquer que l'inhalateur est utilisé adéquatement: il faut continuer à inspirer pour prendre toute la dose b. On peut suggérer d'inspirer « rapidement » si le patient n'arrive pas à déclencher le dispositif c. La fenêtre redeviendra rouge pour indiquer que la dose a été prise		
6	Éloigner le dispositif de la bouche		
7	Respecter un temps de pause: retenir la respiration 5 à 10 secondes		
8	Expirer par le nez		
9	Replacer le capuchon protecteur		

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ENTRETIEN : _____

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE : _____



RQESR

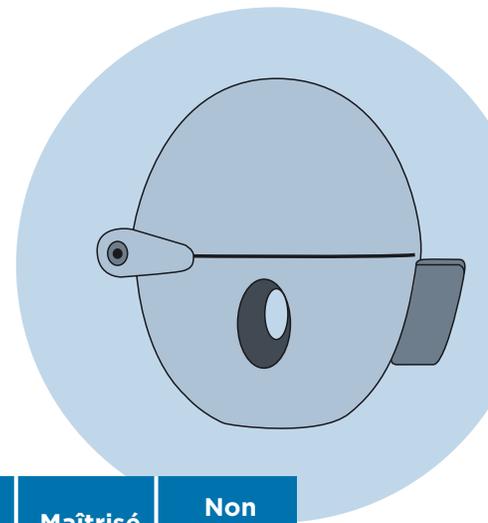
RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
EN SANTÉ RESPIRATOIRE

La référence des professionnels

UTILISATION DU HANDIHALER®



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Préparer le dispositif: a. Ouvrir le capuchon protecteur en poussant sur le bouton-presseur b. Repousser le capuchon sur le côté, il ne s'enlève pas c. Ouvrir l'embout buccal en le tirant vers le haut		
2	Prendre une gélule de Spiriva® dans la plaquette et la placer dans la chambre centrale: a. Relever la feuille d'aluminium et dégager une seule gélule à la fois		
3	Refermer l'embout buccal fermement jusqu'au déclic (laisser le capuchon ouvert)		
4	Garder le dispositif en position verticale, enfoncer une seule fois le bouton vert pour perforer la gélule puis relâcher		
5	Expirer normalement à côté du dispositif en vidant les poumons sans forcer		
6	Placer l'embout dans la bouche (entre les lèvres et les dents) à l'horizontale		
7	Inspirer par la bouche lentement et profondément: a. Pendant l'inspiration on doit entendre la capsule vibrer		
8	Éloigner le dispositif de la bouche		
9	Respecter un temps de pause: retenir la respiration 5 à 10 secondes		
10	Expirer par le nez		
11	Répéter les étapes 6 à 10 pour s'assurer d'avoir inhalé tout le contenu de la capsule		
12	Ouvrir l'embout buccal, tourner le dispositif et jeter la gélule vide dans la poubelle sans y toucher avec les mains puis refermer le dispositif		

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ENTRETIEN :



RQESR

RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
EN SANTÉ RESPIRATOIRE

La référence des professionnels

UTILISATION DU INHUB®



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Retirer le dispositif de l'emballage d'aluminium au moment de l'utilisation et y inscrire la date limite d'utilisation (30 jours après la date d'ouverture) : a. Le dispositif est prêt à l'emploi		
2	Tenir l'inhalateur à la verticale dans une main et avec l'autre sur le cran, abaisser le capuchon de l'embout buccal		
3	En tenant l'inhalateur en position verticale avec une main, pousser le levier jaune vers le bas avec l'autre main jusqu'au bout, un déclic pourrait être entendu : a. La dose est prête à être inhalée		
4	Garder le dispositif en position verticale		
5	Expirer normalement à côté du dispositif en vidant les poumons sans forcer		
6	Placer l'embout dans la bouche (entre les lèvres et les dents)		
7	Inspirer par la bouche rapidement et profondément : a. Attention de ne pas obstruer les événements		
8	Éloigner le dispositif de la bouche		
9	Respecter un temps de pause: retenir la respiration 5 à 10 secondes		
10	Expirer par le nez		
11	Refermer le capuchon, le levier jaune se remettra en place automatiquement		

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ENTRETIEN : _____

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE : _____



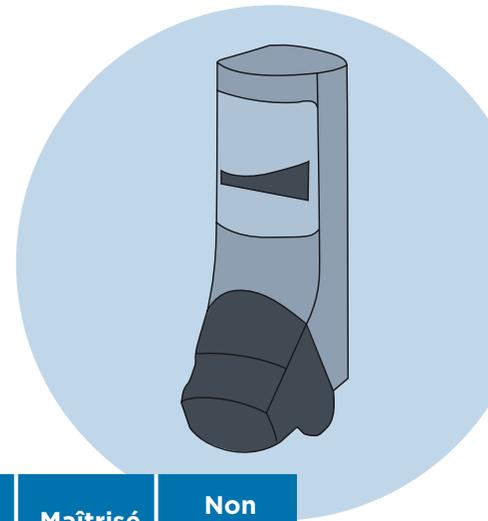
RQESR

RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
EN SANTÉ RESPIRATOIRE
La référence des professionnels

UTILISATION DU RESPICLICK®



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Retirer le dispositif de l'emballage d'aluminium au moment de l'utilisation : a. Le dispositif est prêt à l'emploi		
2	Le capuchon coloré fermé, placer le dispositif à la verticale		
3	Ouvrir complètement le capuchon jusqu'au déclic a. La dose est prête à être inhalée		
4	Garder le dispositif en position verticale		
5	Expirer normalement à côté du dispositif en vidant les poumons sans forcer		
6	Placer l'embout dans la bouche (entre les lèvres et les dents)		
7	Inspirer par la bouche rapidement et profondément : a. Attention de ne pas obstruer l'évent		
8	Éloigner le dispositif de la bouche		
9	Respecter un temps de pause: retenir la respiration 5 à 10 secondes		
10	Expirer par le nez		
11	Fermer le capuchon à sa position initiale		

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ENTRETIEN : _____

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE : _____



RQESR

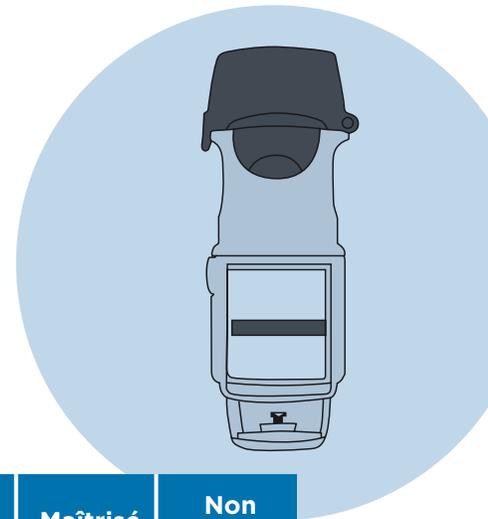
RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
 EN SANTÉ RESPIRATOIRE
 La référence des professionnels

UTILISATION DU RESPIMAT®*

* Utilisation quotidienne



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Préparer le dispositif en le tenant verticalement, le bouchon fermé		
2	Tourner la base d'un demi-tour dans la direction des flèches jusqu'au déclic		
3	Ouvrir le capuchon complètement		
4	Expirer normalement à côté du dispositif, en vidant les poumons sans forcer		
5	Placer l'embout buccal à l'horizontal entre les lèvres et les dents: a. Ne pas obstruer la prise d'air		
6	Débuter l'inspiration par la bouche lentement et profondément et appuyer une fois sur le bouton d'activation pour libérer la dose de médicament		
7	Continuer d'inspirer lentement et profondément jusqu'à avoir complété l'inspiration		
8	Éloigner le dispositif de la bouche		
9	Respecter un temps de pause: retenir la respiration 5 à 10 secondes		
10	Expirer par le nez		
11	Refermer le capuchon		
12	Répéter les étapes 1 à 11 pour chaque inhalation prescrite		

NOTE

Pour la première utilisation, si possible, faire introduire la cartouche dans le dispositif par la pharmacie

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ACTIVATION / RÉACTIVATION : _____

ENTRETIEN : _____

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE : _____



RQESR

RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
EN SANTÉ RESPIRATOIRE

La référence des professionnels

UTILISATION DU TURBUHALER®*

* Utilisation quotidienne

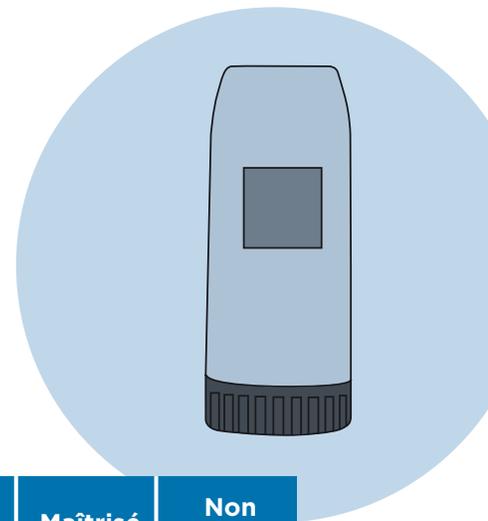


Médicament : _____

Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____

Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____

Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Préparer le dispositif: dévisser le couvercle du dispositif, puis l'enlever		
2	Tenir le dispositif en position verticale		
3	Préparer la dose: tourner la molette de couleur le plus loin possible dans une direction puis la tourner le plus loin possible dans la direction opposée. Un déclic sera entendu lors du processus		
4	Expirer normalement à côté du dispositif en vidant les poumons sans forcer		
5	Placer l'embout du dispositif dans la bouche et serrer les lèvres et les dents autour, le dispositif sera à l'horizontale: a. Ne pas obstruer la prise d'air		
6	Inspirer par la bouche vivement et profondément		
7	Éloigner le dispositif de la bouche		
8	Respecter un temps de pause: retenir sa respiration 5 à 10 secondes		
9	Expirer par le nez		
10	Répéter les étapes 2 à 9 pour chaque inhalation prescrite, dès que la respiration est revenue à la normale		
11	Remettre le couvercle protecteur du dispositif après chaque utilisation		

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ACTIVATION / RÉACTIVATION : _____

ENTRETIEN : _____

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE : _____



RQESR

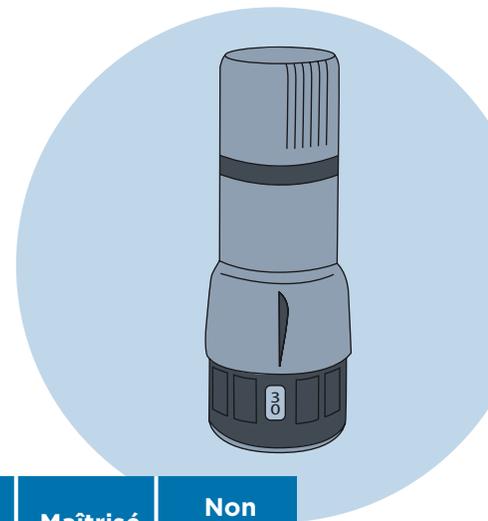
RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
EN SANTÉ RESPIRATOIRE

La référence des professionnels

UTILISATION DU TWISTHALER®



Médicament : _____
 Indication (entretien ou secours ou entretien+secours) : _____
 Nombre d'inhalation : _____ Nombre de fois par jour : _____
 Autres informations : _____



		Maîtrisé	Non maîtrisé
1	Tenir le dispositif en position verticale, la base vers le bas : a. Tourner le capuchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en tenant la base b. Retirer le capuchon : i. Une dose est maintenant chargée ii. Le compteur de dose déduira son chiffre d'une unité		
2	Expirer normalement à côté du dispositif en vidant les poumons sans forcer		
3	Placer l'embout buccal à l'horizontal entre les lèvres et les dents : a. Ne pas obstruer la prise d'air		
4	Inspirer par la bouche rapidement et profondément		
5	Éloigner le dispositif de la bouche		
6	Respecter un temps de pause: retenir la respiration 5 à 10 secondes		
7	Expirer par le nez		
8	Fermer le capuchon en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic : a. La flèche située sur le capuchon doit être alignée avec la fenêtre du compteur de doses		
9	Répéter les étapes 1 à 8 pour chaque inhalation prescrite, aucune attente requise		
10	Visser le capuchon protecteur après utilisation		

REMARQUES

Afin de limiter les effets indésirables de la médication, se rincer la bouche avec de l'eau (ne pas avaler l'eau).

ENTRETIEN :

COMMENT SAVOIR S'IL EST VIDE :



RQESR

RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ÉDUCATION
 EN SANTÉ RESPIRATOIRE
 La référence des professionnels